

Tilaaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112230

Tilausvahvistus Order Confirmation
28552C

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkään merkki Shipping mark

Paivämäärä Date
15.11.2018

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
S355MC

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Tuote Product

Toleranssit Tolerances

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

HEAVY PLATES

EN 10029:2010 CLASS A

Laji Grade

S355MC EN 10149-2:2013

Laatuselvitys Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
-----------------	---------------------------	-----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----	----

HOT ROLLED STEEL PLATES

IN BUNDLES

EN 10149-1 OPTION 5 (IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J)

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

030 20.00 X 1500 X 3000 XR355208

10 7200 26125 031 031

030 20.00 X 1500 X 3000

10 7200 26125 032 032

030 20.00 X 1500 X 3000

10 7200 26126 021 021

030 20.00 X 1500 X 3000

10 7200 26126 022 022

030 20.00 X 1500 X 3000

10 7200 26126 023 023

030 20.00 X 1500 X 3000

8 5760 26126 024 024

*** 58 41760

126970



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112230

Tilauksen vahvistus Order Confirmation
28552C

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
15.11.2018

MLK

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
S355MC

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Pos. Item	Sulatus, kera nro Cast. test No		T-tila Cond	Tensile test															Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering	
				K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50 80 200			REH / RM	RM * A5	RAZ % 1 2 3				Keskiarvo Average	K5
030	26125	031	TM	12					393	473			32								11	0.5	
030	26125	032	TM	12		381				470			31								11	0.5	
030	26126	021	TM	12		378				459			32								11	0.5	
030	26126	022	TM	12		365				456			32								11	0.5	
030	26126	023	TM	12					360	458			31								11	0.5	
030	26126	024	TM	12					371	457			33								11	0.5	

K2: 12=TOP, LONGITUDINAL

K5: 11=BENDING TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus, kera nro Cast. test No		Iskukoe Impact test				FA %			LE (mm)			Erikoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average
030	26125	031	111	-020	341	316	313	323										
030	26125	032	111	-020	238	319	322	293										
030	26126	021	111	-020	295	313	304	304										
030	26126	022	111	-020	331	255	314	300										
030	26126	023	111	-020	260	308	307	292										
030	26126	024	111	-020	256	262	272	263										

K3: 111=CH-V//ISO-V(J),10X10, TOP, LONGIT, KV600

FA = Sitkeamurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

RTX97

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

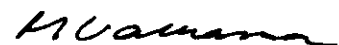
Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq	Analyyti % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*-ppm)																	Päivämäärä Date Datum Date Дата	
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B				
26125		030	.33	.087	.01	1.36	.016	.002	.030	.025	.007	.001	.013	0.04	0.03	.002	.005	.0001				
26126		030	.32	.087	.01	1.33	.010	.004	.040	.024	.006	.001	.016	0.04	0.03	.002	.006	.0001		MLK		

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
 Prüfung und Kontrolle Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raah Steel Works is free from radiation.
 Производимая на металлургическом комбинате «Raah Steel Works» и поставляемая
 заказчику сталь не излучает радиации.



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Уполномоченный инспектор
 Sachverständiger Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
 Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
 +358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
28552C01	15.11.2018	95626
Customer's order		
1112230		

Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer

KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

58 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight

41760 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight

THEORETICAL

Item	Quality specification		Charge		Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES						
	S355MC EN 10149-2:2013						
	XR355208						
030	20.00	1500	3000	26125 031		10	7200
				26125 032		10	7200
				26126 021		10	7200
				26126 022		10	7200
				26126 023		10	7200
				26126 024		8	5760
				*		58	41760
CONSIGNMENT TOTAL				***		58	41760

CN

72085120

ITEMS

030